

## GUICHI NĒRO BĒ SAN PEDRO APÓSTOL

*Bē Pedro tu guichi ni, use'ela'nē'n lao yaca ben' nao xneza Jesús, yaca ben' abdzatza uza' yedyi quie*

<sup>1</sup> Nē'ēdi', Pedro, naca' apóstol quie Jesucristo. Bia' guichi ni use'ela'n laole le'e ben' abdzatza uza' yedyi quie ziole yedyi tula, ziole yaca yedyi nebaba Ponto, len yaca yedyi nebaba Galacia, len yaca yedyi nebaba Capadocia, len yaca yedyi nebaba Asia, len yaca yedyi nebaba Bitinia. <sup>2</sup> Ulio Xuziro Diuzi desde tiempote gacale ben' quienē' según ca unanē' huenē' quiele. Lao na'a Bichi Be quienē' ulionē' le'e tacuenda inaole xneza Jesucristo yeyēri guicho laxta'ole por nun quie gutinē' lē'ē yaga cruzo ulato ren quienē'. Rulidza' Diuzi ta huela'iyānē' le'e cuēchinē' chizi lu'u guicho laxta'ole.

### *Rbezaro dza yeyoro guibá*

<sup>3</sup> Huero Diuzi, ben' naca Xuzi Señor quiero Jesucristo, ben' ze. Beyēchi'la'adyi'nē' ra'o, banaca quiero ca quie ben' bagolo tacubi. Lena' rbezaro dza yezi'nē' ra'o gata' yela' neban quiero tuzioli cabē' bēnē' quie Jesucristo, psebannē' lēbē'. <sup>4</sup> Cana' yega'nnan quiele ca ta pcueza Diuzi guibá gunnē'n quiele. Ca ta gun Diuzi nacan huen gula, binaquixin ni tu tamala. Biyeyudyi yedu yeyulan tuzioli. <sup>5</sup> Nun quie naole xneza Jesús, nacui'o Diuzi le'e conlē yela' huaca quienē' hasta dza yeyudyi yedu quie dyilayu bade yela' neban quiele tuzioli.

Hora na', hora yeyudyi yedu dyilayu, ulu'e Diuzi le'e ca tadya'a gula bapcuezë' quiele guibá.

<sup>6</sup> Quie lena' redaohuele ba'ala'cazi rnaban yedzagalaole taže tu tiempo dao' tacuenda ilë'ë Diuzi chi du guicho du la'adyi'le naole xnezë'.

<sup>7</sup> Rnaban udze'ro yo lagui' ta racan ca oro ta gaca prueba chi tali nacan oro. Lëscan' le'e, rnaban gacale prueba ilë'ë Diuzi chi du guicho du la'adyi'le naole xnezë'. Na' chi biusanle xneza Jesús, lena' zaca'ran ca zaca' oro. Lena' yeyula'adyi' Diuzi le'e yëbinë' bële huen, yeron dya'a quiele laonë' dza yeguida Jesucristo.

<sup>8</sup> Le'e nedyë'ële Jesucristo ba'ala'cazi binelë'ëlenë'. Caora na' nun quie naole xnezë' ba'ala'cazi binelë'ëlenë', zudyi'ilëlenë'. Tantozi redaohuele, birdzelele di'idza' inale cabë' naca yela' redaohue quiele. <sup>9</sup> Cuenda quie naole xneza Jesucristo, cana' biiniti bichi be quiele, cana' bade yela' neban quiele tuzioli.

<sup>10</sup> Yaca ben' unita' tiempote, ben' psëdi guichi quie Diuzi, psëdijë' ca cule hue Diuzi quiele gata' yela' neban quiele tuzioli, na' unajë' quie tadya'a gula de quie Diuzi gunnë' quiele. <sup>11</sup> Dza na' use'ela' Cristo Bichi Be quienë' ta uzioñe'enë' yaca ben' psëdi guichi quie Diuzi tiempote. Bzioñe'enë' lëjë' tu ta binegaca quie Cristo. Bzioñe'enë' lëjë' cabë' yedzagalao Cristo, pero caora yeyudyi yedzagalaonë', gapala'n yaca benë' lëbë' taže gula. Psëdijë' ca ta bzioñe'e Bichi Be quie Cristo lëjë'. Bëjë' pensari nu guida. Bëjë' pensari bata gaca cana'. <sup>12</sup> Pero bzioñe'e Diuzi lëjë' de que cabë' bedzelejë' psëdijë' bigucan para lëjë', guacazin para ra'o. Desde guibá use'ela' Diuzi Bichi Be

quienë' ta gacalënë' yaca ben' rguixogue' xti'idza' Diuzi ta pxi'idze'jè' le'e con cabë' una ja ben' unita' tiempote. Pues lente ja ángel re'enjë' isëdijë' con cabë' una yaca ben' unita' tiempote.

*Re'en Diuzi gacaro ben' laxta'o yëri*

<sup>13</sup> Quie lena' sule listo tzu'ule gracia. Sudyi'ilële Diuzi cuezale dyë'ëdi ca tadya'a gula gaca quiele dza yeguida Jesucristo. <sup>14</sup> Ca rale ži'iro quiero, cana' reya'ala' galele quie Diuzi. Bihuele ta rnazin quiele cabë' bële dza na', dza caora binenaole xneza Jesús. <sup>15</sup> Ta reya'ala' huele, reya'ala' gacale ben' laxta'o yëri, porque Diuzi, ben' ulionë' le'e, naquë' ben' laxta'o yëri gula. <sup>16</sup> Porque rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani: “Gacale ben' laxta'o yëri, porque naca Diuzi ben' laxta'o yëri gula.”

<sup>17</sup> Chi ulidzaro Diuzi yëbironë': “Xuzindo' luë'”, tana' reya'ala' gaparo cuidado bibi huero tu lala rdaro lao yedyi layu, porque nezi Diuzi nu ra'o rue tahuen, nu ra'o rue tamala. Tuzi ca nezi Diuzi quiero. <sup>18</sup> Pues bapte psela Diuzi ra'o. Babecubinë' pensari quiero ta bira huero tamala ca ta mala bë xuzixta'oro. Ta bë Diuzi quiero ruenan ca quie ben' ya'ohue ra'o. Pero dyë'ëdi nezile quele con ta yeyudyi yedu quie como ca oro o plata ya'ohue Diuzi ra'o, <sup>19</sup> pero conlë ren quie Cristo ya'ohue Diuzi ra'o. Lëbë' gutiguë' lë'ë yaga cruzo ca gun quie Diuzi ulato ren quienë'. Naquë' ca quie tu beco' ži'ila' dya'a gula ta hue'ro Diuzi. <sup>20</sup> Tu binegata' yedyi layu una Diuzi ise'elë' Cristo lao yedyi layu. Na'ra tiempo quiero, tiempo rdaro lao yedyi layu, bapse'ela' Diuzi Cristo bidanë' bënë' tadya'a quiero. <sup>21</sup> Lao na'a Cristo naoro xneza

Diuzi. Pseban Diuzi Cristo, bënë' lëbë' ben' že. Por nun quie dan' zudyi'ilëro Diuzi, cana' rbezaro dza yezi'në' ra'o.

<sup>22</sup> Na'ra le'e, barue quiele di'idza' li quie Diuzi, baneyëri guicho laxta'ole lao Diuzi tacuenda idyë'ële yaca ben' bichiro. Du baneyërile lao Diuzi, cana' du guicho du la'adyi'le reya'ala' idyë'ële ben' bichiro, yaca ben' nao xneza Jesús. <sup>23</sup> Banaca quiele ca quie ben' bagolo tacubi, pero quele por nun quie xuzile žna'le, den' por nun quie xti'idza' Diuzi. Pues quie xti'idza' Diuzi, biyeyudyi yedu quien, nebannan tuzioli. <sup>24</sup> Cana' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani:

Yugo benë' naca quiejë' ca quie guiži, como tu chopa dzazi yeyudyi yedu quiejë'.

Lëscan' nacarë ta de quiejë' ca quie yo guixi', como lëzirë tu chopa dzazi yeyudyi yedu quien.

<sup>25</sup> Pero xti'idza' Diuzi, tuzioli biyeyudyi biyedu quien.

Rguixogue'n quie yela' neban tuzioli. Lëdi'idza' na', di'idza' la'iya quie Diuzi, lena' baodixogue' yaca benë' le'e.

## 2

<sup>1</sup> Quie lena' bireya'ala' huele ni lë'ëti' tamedian. Bisi'le benë' yë', biinaole chopa neza, biyežë'le benë', bihue'lële benë' di'idza' bižu. <sup>2</sup> Ca bdao' zagolo are'embì' ga'adyibi' ta si'bi' fuerza, cana' reya'ala' gue'enle isëdile xti'idza' Diuzi ta si'le fuerza inaorale mazara xneza Jesús, inita'le dya'a laohüë'. <sup>3</sup> Cana' re'ennan huele chi tali aoyoñe'ele naca Señor quiero ben' la'iya.

*Naca Cristo ca quie yo naban zaca'n taže*

<sup>4</sup> Ulenao Cristo, ben' naca ca quie tu yo naban zaca'n taže, pero uru'un yaca benë' len tzala'la. Pero Diuzi sí, bezi'në' lëbë' rlë'ënë' lëbë' ca quie tu yo naban zaca'n taže. <sup>5</sup> Cana' ruerë Diuzi conlë le'e. Rlë'ënë' le'e ca quie tu yo naban, ben' rue quie lëbë'. Rlë'ënë' le'e ca quie tu idao' ga zu Bichi Be quienë'. Rlë'ënë' le'e ca quie yaca pxuzi la'iya, ben' rudyia gun quienë' lao ru'aba por nun quie Jesucristo, lega reyunla'adyi' Diuzi len. <sup>6</sup> Quie lena' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani: Ise'ela' ži'ina' ciudad Sión, naquë' ca quie yo belao, yo zaca' taže.

Nutezi sudyi'ilë lëbë', huaron dya'a quienë' laohua'.

<sup>7</sup> Para ra'o, ben' nao xnezë', naca Jesús ca quie tu yo zaca'n taže. Pero para ben' binao xnezë', naca Jesús ca quie tu yo ta bibi zaca', na' aoru'unyaquë' lëbë' tzala'la. Quie lena' naca quieyaquë' con cabë' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani:

Aoru'un yaca benë' tzala'la yo belao, yo zaca'n taže, pero Diuzi babezi'në' yo belao ta uru'un benë', bezunë'n xlaton.

<sup>8</sup> Lëscan' ga tula rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani:

Naquë' ca quie tu yo ruxitin yaca benë'.

Cana' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi. Pues uxitin leyaquë' huabiagui'jë' nun quie bibëjë' casa quie xti'idza' Diuzi. Cana' una Diuzi gaca quiejë'.

*Ta huero dyin quie Diuzi suro lao yedyi layu*

<sup>9</sup> Pero le'e, ulio Diuzi le'e, nacale familia quienë'. Lëscan' naca quiele ca quie yaca pxuzi ruzu di'idza' quie nu rey. Nacale ben' nayëri laxta'ohue lao Diuzi. Nacale ladyina'a Diuzi. Cana' naca

quiele cuenda quixogue'le benë' cabë' rue Diuzi, ruenë' tahuen gulatzegue. Lëbë' ulionë' le'e ga uyu'ule udale lao lato lao chula, pero na'a aberole rdale lao lato lao xni'. <sup>10</sup> Dza na'te binacale ladyina'a Diuzi, pero na'a sí, banacale ladyina'anë'. Dza na'te biyëchi'la'adyi' Diuzi le'e, pero na'a sí, abeyechi'la'adyi'në' le'e.

*Rnë Pedro cabë' reya'ala' hue yaca ben' nao xneza Jesús*

<sup>11</sup> Bicha', nedyë'ëda' le'e, rnabayëcha' laole como ben' naca ladyina'a Diuzi, como ben' zu lao yedyi layu tu chi'zi, biinaole neza mala huele ta rnazin quiele, porque dan' chi huele cana', ruen žudyi yega'nle mala lao Diuzi. <sup>12</sup> Reya'ala' tzirole neza dya'a lao yaca ben' birue quie xti'idza' Diuzi. Yela' na' ba'ala'cazi chi rudyiala'adyi'jë' le'e in-ayaquë' ben' mala le'e, hualë'ëcazijë' ziole neza dya'a. Cana' cati idyin dza gaca juicio, ba'ala'cazi bire'enjë', decazide huejë' Diuzi ben' že.

<sup>13</sup> Por nun quie Señor quiero, reya'ala' galele quie yugulu ja ben' rnabë' nita' lao yedyi layu. Reya'ala' galele quiejë' la'achi ben' rnabë'ra, ben' rey, <sup>14</sup> la'achi ben' rnabë'tica, ben' rue castigo yaca ben' rue xquia, o chi ben' rue bala'ana yaca ben' rue tahuen. <sup>15</sup> Porque re'en Diuzi huele tahuen ta bigata' causa quiele inë yaca ben' binezi, yaca ben' tondo, condre le'e.

<sup>16</sup> Ca ben' libre reya'ala' huele, pero bihuele pensari ru'en lato huele tamala dan' nacale ben' libre. Nacalan dya'a huele tahuen ca reya'ala' hue yaca ben' quie Diuzi. <sup>17</sup> Reya'ala' gapala'nle yugulu benë'. Reya'ala' idyë'ële ben' bichiro, ben'

nao xneza Jesús. Reya'ala' tzionla'adyi'le Diuzi. Reya'ala' gapala'nle yaca ben' rnabë'.

*Reya'ala' huerëro cabë' bë Jesús*

<sup>18</sup> Le'e ben' nada'o, ulegale quie xa'nle, la'acazi ben' rue tahuen quiele, la'alacazi ben' rue tamala quiele. <sup>19</sup> Porque tahuen na' chi suero huežela'adyi'ro biidza'ro caora cati racaro castigo dula' quie ben' tula, cala dula' quiero. Pues suero biidza'ro, porque nacaro ben' rue bala ca bala pca'n Diuzi lao na'aro. <sup>20</sup> Pero chi racaro castigo, dan' tabala bëro mala, bireya'ala' huero pensari nacaro ben' huen, la'acazi suero huežela'adyi'ro biidza'ro quie castigo quiero. Pues cana' reya'ala' huero como cuinziro naparo dula'. Pero chi racaro castigo ba'ala'cazi bëro tadya'a, chi bidza'ro huežela'adyi'ro castigo quiero, lena' nacan huen lao Diuzi. <sup>21</sup> Quie lena' ulio Diuzi le'e guca Jesús castigo dula' quiero, pero uzuenë' bežela'adyi'në' blu'enë' le'e cabë' reya'ala' huele inaole xnezë'. <sup>22</sup> Ni tu bibi tamala bë Cristo, ni tu nunu uzi'në' yë'. <sup>23</sup> Caora ptasi bnio yaca benë' lëbë', biguca lënë' leyaquë' lëbi. Caora psaca benë' lëbë' bizinaquezi, bibzëgadyinë' quieyaquë', den' ulezanë' hue Diuzi juicio. <sup>24</sup> Lëbë' gutinë' lëë yaga cruzo aodižuguë' quie xquia quiero. Guta' castigo quienë' tacuenda bigata' castigo quiero, na' bira inao dula' xquia quiero ra'o. Yela' guti quienë' guta' yela' naban quiero tuzioli. <sup>25</sup> Dza na'te bëro ta rnazin quiero, guca quiero ca quie tu beco' ži'ila' aoniti tu neza. Pero na'a rnaoro xneza Cristo. Rapa Cristo ra'o ca quie beco' ži'ila' bia rapa xa'ne lëba'.

### 3

#### *Cabë' reya'ala' hue yaca ben' aozi'ja laguedyi*

<sup>1-2</sup> Na'ra le'e yaca nigula bazu ben' quie, re'enda' inia' le'e tu di'idza'. Reya'ala' galele dyë'ëdi quie be'mbyu quiele. Chi rdale neza huen galele quie be'mbyu quiele, pero binao be'mbyu quiele xneza Jesús, gala' inaonë' xneza Jesús nun quie blë'ënë' rdale neza huen, rapala'nle Diuzi. <sup>3</sup> Lëscan' nia' le'e bireya'ala' upa'ale guichole taže. Bireya'ala' uzutza'ole cuinle conlë la'ari' tzao', o conlë oro. <sup>4</sup> Ta reya'ala' huele, inaole cabë' rnën pensari quie Diuzi yu'u lu'u guicho laxta'ole. Huele gaxo, bihuele ru'be. Lena' zaca'n lao Diuzi. Hueyudyi quie tatzao', pero tu ta zaca'n lao Diuzi biyeyudyin. <sup>5</sup> Cana' bë ja nigula unita' dza na'te, yaca nigula bë quie xti'idza' Diuzi. Uzudyi'ilëjë' Diuzi, udapala'një' be'mbyu quiejë'. <sup>6</sup> Cana' bë Sara dza na'te, udapala'nnë' be'mbyu quienë', Abraham. Udapanë' lëbë' bala'ana ca xan' yu'u. Chi huele tahuen sudyi'ilële Diuzi, cana' gaca quiele ca quie ži'isuba Sara.

<sup>7</sup> Na'ra le'e yaca be'mbyu bazu ben' quie, re'enda' inia' le'e tu di'idza'. Reya'ala' tzu'ule dya'a conlë nigula quiele. Reya'ala' gapala'nleyaquë' huežela'adyi'leyaquë', porque binapajë' fuerza cabë' le'e. Cana' reya'ala' huele, porque bega'nle Diuzi lëjë' di'idza' gata' yela' neban' quiejë' tuzioli tuzi ca bega'nlenë' le'e di'idza'. Ulehue cabë' nia', porque chi bihuele cabë' nia' ni, bibi zaca' rulidzale Diuzi.

*Cati rue yaca ben' mala ra'o bizinaquezi, biga-calërojë' lëbi*

<sup>8</sup> Reya'ala' tuzi pensari huele. Reya'ala' sulële yaca ben' bichile, ben' nao xneza Jesús dya'a. Reya'ala' yeyëchi'la'adyi'lejë', huele gaxo conlë lëjë'. <sup>9</sup> Chi rue yaca ben' mala len le'e bizinaquezi, chi rutasi runiojë' le'e, bigacalëlejë' lëbi. Nacalan huen huele tadya'a quiejë', porque cati ulio Diuzi le'e bënë' tadya'a quiele. <sup>10</sup> Cana' reya'ala' huele, porque rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani:

Nu ben' re'en inita' dya'a, ben' re'en su contento, bireya'ala' udyiala'adyi'jë' si'jë' benë' yë'.

<sup>11</sup> Reya'ala' usanjë' tamala, na' huejë' tahuen. Reya'ala' cue'jë' chizi lëjë' benë'.

<sup>12</sup> Cana' re'ennan, porque rapa Xuziro Diuzi ben' nayëri laxta'ohue, renë' caora rulidzajë' lëbë', pero huaguizu Diuzi castigo quie ben' mala.

<sup>13</sup> Na' rnaba' le'e tu pregunta: ¿Nuži sue huejë' tamala quiele chi huele puro tadya'a quiejë'?

<sup>14</sup> Chi rue yaca benë' tamala quiele, la'acazi ru-ele tahuen quiejë', huela'iyatzegue Diuzi le'e. Biidzebile bigalele quie yaca ben' rue tamala quiele. <sup>15</sup> Reya'ala' gapala'nle Cristo du guicho du la'adyi'le como ben' naca xa'nro. Reya'ala' isëdile huele pensari ta iquëbile dyë'ëdi chi nu ben' inaba le'e bixquien' naole xneza Jesús. <sup>16</sup> Reya'ala' tzu'ule neza dya'a ta su chizi laxta'ole. Chi huele cana', gata' yela' stu' quie yaca ben' rao le'e xquia. Yedue'jë' cabë' rnëjë' cati ilë'ëjë' naole neza dya'a, ralele quie Cristo. <sup>17</sup> Zaca'n lao Diuzi huežela'adyi'le yedzagalaole ba'ala'cazi bële tahuen, chi cana' re'en Diuzi, pero bizaca'n lao Diuzi, chi dula' quiezile yedzagalaole bële tamala.

18 Guti Cristo lë'ë yaga cruzo ta yeži dula' xquia quiero de tzalasagazi. Ni tu xquia binuenë', pero gutinë' lao laza ra'o, ben' napa dula' xquia, tacuenda tzu'ulëro Diuzi tuže, na' gacaro ben' quienë'. Dyin quie yaca benë' gutinë', pero lao na'a Bichi Be quie Diuzi bebannë' tatula. 19 Pero tu gutinë' binebannë' uyonë' yetixogue'në' di'idza' quienë' lao ja bichi be quie yaca ben' gutija cana'te, yaca ben' naca preso rbezajë' gata' castigo quiejë'. 20 Bigulejë' quie Diuzi caora unita'jë' tiempo aode cana'te, tiempo caora uzu tu ben' lao Noé. Uzu Diuzi ulezë' utza'yaquë' pensari quiejë' tu lala zu Noé ruenë' barco, pero biptza'jë' pensari quiejë'. Quie lena' udyiagui'jë' gutijë' lu'u nisa. Xunayaquë' bega'n, bigutijë' lu'u nisa. 21 Lena' nacan ca quie bautismo quie ja ben' nao xneza Cristo. Cabë' guca quieyaquë' ulayaquë' lao nisa, cana' nacarë quiero, apsela Diuzi ra'o. Bibi dyin hue bautismo ta tzëri cuerpo quiero, pero hue bautismo dyin caora aonabaro Diuzi si'ženë' quie xquia quiero. Caora na' gun Diuzi yela' neban tuzioli quiero nun quie guti beban Jesucristo. 22 Naca Jesucristo ben' beyëpi zeyo guibá. Zunë' zaquë' yebë quie Diuzi ga r nabë'në' lao ja ángel len lao ja yugulute ben' rnabë' yu'uja guibá.

## 4

*Reya'ala' hue quiero xti'idza' Diuzi du guicho du la'adyi'ro*

1 Como bedzagalao Jesucristo, gutinë' lë'ë yaga cruzo, lëscan' le'e, reya'ala' sule dispuesto yedzagalaole. Porque chan' yedzagalaole, lena' gacalën

le'e ta biinan quiele huele xquia. <sup>2</sup> Lëscan' hualcälën le'e inaole tadya'a huele cabë' re'en Diuzi huele dza rdale lao yedyi layu. <sup>3</sup> Zi'tela abële tamala cana'te. Abële tamala ca yaca ben' binezi quie Diuzi. Abële tamala cabë' unan quiele. Udale hue'e, užudyile, bële lani, bële ru'be, uyonla'adyi'le yaca ídolo quiele ta naca bayatza gula. <sup>4</sup> Pero na'ra yaca ben' binezi quie Diuzi rdza'jë' le'e, porque bira tzu'ulëlejë' tuže yela' mala quiejë'. Quie lena' rudyiala'adyi'jë' le'e. <sup>5</sup> Pero huadyincazi dza gaca juicio quiejë' lao Señor quiero Jesucristo, ben' ichugubë' quie len yaca ben' aguti, yaca ben' naban. <sup>6</sup> Quie lena' uyo yaca benë' yetixogüe'jë' xti'idza' Diuzi lao yaca ben' unita' tiempote cuenda gata' yela' neban quiejë' tuzioli lao na'a Bichi Be quie Diuzi, ba'ala'cazi cati bdyin dza quiejë' gutiyaquë' cabë' gaca quie yugulu benë'. <sup>7</sup> Baidyin dza yeyudyi yedu quie dyila yu. Quie lena' tzu'ule pensari huen ulidzale Diuzi du guicho du la'adyi'le. <sup>8</sup> Pero ta nacara belao idyë'ële laguedyile, porque lena' gacälën le'e si'žele quiejë' caora rapajë' falta. <sup>9</sup> Reya'ala' gapachi'le laguedyile žan yu'u quiele dyë'ëdi, bitilale leyaquë'. <sup>10</sup> Como ben' napa dyin quie Diuzi, gacälële laguedyile según ca banegun Diuzi quie quiele. <sup>11</sup> Yaca ben' bë' Diuzi laze quixogüe'jë' xti'idza'në', reya'ala' quixogüe'jë'n ca ben' rnë quie Diuzi. Lëscan', yaca ben' bë' Diuzi laze gacälëjë' laguedyijë', reya'ala' gacälëjë' lëjë' conlë fuerza valor ru'e Diuzi lëjë'. Yugulu ta ruele, huelen lao na'a Jesucristo tacuenda hue yaca benë' Diuzi bala'ana. Naca Jesucristo ben'

žecazi, ben' de yela' huaca quie tuzioli. Amén.

*Biidzebiro yedzagalaoro inaoro xneza Jesús*

<sup>12</sup> Bicha', ben' nadyë'ëda', caora raca zëdi quiele nun quie rue Diuzi le'e prueba, bidëbile bihuele pensari tamala raca quiele. <sup>13</sup> Mejorla yedaohuele caora rusaca benë' le'e tamala nun quie naole xneza Cristo, porque tahuen gula yega'nnan quiele yedaohuetzeguele caora yeguida Jesucristo ilë'ë yaca benë' naquë' ben' žecazi. <sup>14</sup> Chi rutasi runio yaca benë' le'e nun quie naole xneza Cristo, reya'ala' yedaohuele, porque lena' rulu'en yu'ule Bichi Be quie Diuzi lu'u guicho laxta'ole. Rutasi runio yaca benë' Cristo, pero le'e reya'ala' rue-lenë' ben' že. <sup>15</sup> Chi redzagalaole nun quie bëtile benë', o chi ulanle quie benë', o chi bële tamala, o chi bda' quiele ta bireya'ala' uda' quiele, reya'ala' yedue'le. <sup>16</sup> Pero chi redzagalaole nun quie naole xneza Cristo, na' bireya'ala' yedue'le, reya'ala' yedaohuele. <sup>17</sup> Aruen bago dza gaca juicio quie lao yugulu benë'. Huazulaona len ra'o, ben' nao xneza Jesús. Pero chi sulaona len ra'o, ben' nao xneza Jesús, bayëchi' gula gaca quie yaca ben' bibë quie xti'idza' Diuzi. <sup>18</sup> Lena' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani:

Chi canezi ula yaca ben' laxta'o yëri, ¿biži gaca quie yaca ben' mala?

<sup>19</sup> Tana', chi rusaca yaca benë' le'e bizinaque nun quie naole xneza Cristo cabë' re'en Diuzi, biusanla'adyi'le huele tahuen sudyi'ilële Diuzi, ben' bzalo ra'o. Uzucazi Diuzi di'idza' quienë' cabë' unë' huenë'.

## 5

*Bë' Pedro tu consejo quieyaquë'*

<sup>1</sup> Le'e ben' napa dyin quie Diuzi, re'enda' guna' le'e tu consejo. Nè'ëdi' nacaria' ben' napa dyin quie Diuzi. Naca' testigo blë'ëda' bedzagalao Cristo gutinë' lë'ë yaga cruzo. Lëscan' conlë yaca los demás ben' napa dyin quie Diuzi, huazulia' Cristo bë' yeguidë' ulu'enë' yela' huaca quienë'.

<sup>2</sup> Ca ben' rapa beco' ži'ila' quie, cana' reya'ala' gapale ben' nao xneza Jesús, ben' naca cuenda quiele. Pero lëscana' du guicho du la'adyi'le huele bala quiele ca re'en Diuzi huele, bihuele ben' zuzile gan, ben' rza'la'adyi'len. <sup>3</sup> Biinabë'le zi'laza ben' naca cuenda quiele como si fuera nacale xa'nyaquë', pero tzu'ule neza dya'a usëdilejë' inaojë' neza ca neza rnaole le'e. <sup>4</sup> Cana' cati yeguida ben' naca pastor belaora, huega'n tadya'a quiele lao Diuzi tuzioli.

<sup>5</sup> Lëscan' le'e, ben' ru'abe, re'enda' guna' le'e tu consejo. Reya'ala' galele quie yaca ben' napa dyin quie Diuzi. Yugulule reya'ala' galale gacale gaxo conlë lagueidyile, ben' nao xneza Jesús, porque cana' rnën lë'ë guichi la'iya quie Diuzi cani: Biraxe Diuzi ben' rue že cuine, pero racalë Diuzi ben' naca gaxo.

<sup>6</sup> Reya'ala' gacale ben' gaxo lao Diuzi, porque idyin dza gue'en Diuzi, caora na' huenë' le'e ben' že. <sup>7</sup> Bidëbile chi bi tu ta raca quiele. Usedyinle tazëdi quiele lao Diuzi como dan' zu Diuzi rapanë' le'e. <sup>8</sup> Gapale cuidado quie xan' taxi'ibi', porque rdanan re'ennan udyiagui'nän benë'. Ca rue león bë' rueba' snia, rdaba' rguiloba' ta gaoba', cana'

rda xan' taxi'ibi' reguilonan benë'. <sup>9</sup> Bigalele quienan, galele quie Diuzi. Bigala'adyi'le rdnan duže yedyi layu ruenan ta yedzagalao yaca los demás ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús, lëscan' ca le'e. <sup>10</sup> Te yeyudyi yedzagalaole ilë'ëti'zi, caora na' Diuzi huenë' le'e ben' laxta'o yëri, ben' rue quie xti'idzë', ben' rzudyi'ilë lëbë', ben' tzazulë lëbë' tuzioli. Tantozi nedyë'ë Diuzi ra'o, ulionë' ra'o cuenda nuelëro Jesús tuže, yeyoro guibá sulëronë' tuzioli. <sup>11</sup> Naca Jesucristo ben' de yela' huaca quie tuzioli. Amén.

### *Rugapa Pedro lëjë' diuzi*

<sup>12</sup> Bia' guichi dao' ni use'ela'n laole lao na'a Silvano ta guna' le'e yaca consejo. Naca Silvano ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús, ben' zudyi'ilëro. Lëscan' bia' guichi ni ta nuxela'adya' le'e inezile nadyë'ë Diuzi le'e. Naca prueba nedyë'ënë' le'e bëla'iyänë' le'e taže. Ulenao xnezë', biyehuëdile. <sup>13</sup> Na'ra yaca ben' nao xneza Jesús, ben' nita' ciudad Babilonia, ben' uliorë Diuzi lëscan' ca le'e, rugapajë' le'e diuzi. Lëzi Marcos, ben' naca ca ži'ina', rugapanë' le'e diuzi. <sup>14</sup> Ugapale yaca ben' bichiro, ben' nao xneza Jesús, diuzi. Como ben' bichiro gaole tu situ xagajë'. Rulidza' Diuzi cuëchinë' chizi lu'u guicho laxta'ole yugulule. Amén.

**Xti'idza' Diuzi**  
**New Testament in Zapotec, Choapan (MX:zpc:Zapotec,**  
**Choapan)**

copyright © 1986 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Choapan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Choapan [zpc], Mexico

**Copyright Information**

© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Zapotec, Choapan

**© 1986, Wycliffe Bible Translators, Inc.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

f44721e8-d767-55bd-8bcb-f1eb4965c7c2